REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1235/2014

tat-18 ta' Novembru 2014

li jistipula r-regoli għall-ġestjoni u d-distribuzzjoni tal-kwoti tat-tessuti stabbiliti għas-sena 2015 skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94 tas-7 ta' Marzu 1994 dwar regoli komuni għall-importazzjoni ta' prodotti tat-tessuti minn għadd ta' terzi pajjiżi mhux koperti minn ftehim bilaterali, protokolli jew arranġamenti oħra, jew minn regoli tal-importazzjoni speċifika tal-Komunità [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 17(3) u (6) u l-Artikolu 21(2) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 517/94 stabbilixxa restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni ta' ċerti prodotti tat-tessuti li joriġinaw minn ċerti pajjiżi terzi biex jiġu allokati fuq bażi ta' min ikun l-ewwel, jinqeda l-ewwel.

(2) Skont ir-Regolament (KE) Nru 517/94 huwa possibbli li f'ċerti ċirkustanzi jintużaw metodi oħra ta' allokazzjoni, jinqasmu l-kwoti f'qatgħat, jew li jiġi riżervat proporzjon ta' limitu kwantitattiv speċifiku esklużivament għall-applikazzjonijiet li huma sostnuti mill-evidenza tar-riżultati tar-rendiment tal-importazzjoni fl-imgħoddi.

(3) Ir-regoli għall-ġestjoni tal-kwoti stabbiliti għall-2015 għandhom jiġu adottati qabel ma tibda s-sena tal-kwota biex b'hekk il-kontinwità fil-flussi tal-kummerċ ma tiġix affettwata mingħajr bżonn.

(4) Il-miżuri adottati fis-snin ta' qabel, bħal dawk li hemm fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1281/2013 [2], urew li huma sodisfaċenti u għalhekk huwa xieraq li jiġu adottati regoli simili għall-2015.

(5) Biex jiġi ssodisfat l-akbar numru ta' operaturi possibbli huwa xieraq li l-metodu ta' allokazzjoni ta' "min ikun l-ewwel, jinqeda l-ewwel" isir aktar flessibbli billi jitpoġġa limitu massimu fuq il-kwantitajiet li jistgħu jkunu allokati lil kull operatur b'dak il-metodu.

(6) Biex jiġi ggarantit livell ta' kontinwità fil-kummerċ u l-ġestjoni effiċjenti tal-kwoti, l-operaturi għandhom jitħallew jagħmlu l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' importazzjoni inizjali tagħhom għall-2015 ekwivalenti għall-kwantità li importaw fl-2014.

(7) Biex jinkiseb l-aħjar użu tal-kwantitajiet, operatur li uża tal-inqas nofs l-ammont diġà awtorizzat għandu jitħalla japplika għal ammont ieħor, u dan kemm-il darba l-kwantitajiet ikunu disponibbli fil-kwoti.

(8) Biex tkun żgurata ġestjoni tajba, l-awtorizzazzjonijiet tal-importazzjoni għandhom ikunu validi għal disa' xhur mid-data tal-ħruġ iżda sa mhux aktar tard mill-aħħar tas-sena. L-Istati Membri għandhom joħorġu l-liċenzji biss wara li jkunu notifikati mill-Kummissjoni li l-kwantitajiet huma disponibbli u joħorġuhom biss jekk l-operatur jista' jipprova l-eżistenza ta' kuntratt u jista' jiċċertifika, fin-nuqqas ta' dispożizzjoni speċifika li tgħid il-kuntrarju, li hu għadu ma ġiex allokat awtorizzazzjoni ta' importazzjoni lejn il-Komunità f'konformità ma' dan ir-Regolament għall-kategoriji u l-pajjiżi kkonċernati. L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, għandhom, madankollu jkunu awtorizzati, bi tweġiba għall-applikazzjonijiet tal-importaturi, biex jestendu bi tliet xhur u sal-31 ta' Marzu 2016, liċenzji li minnhom tal-anqas nofshom ġew użati sad-data tal-applikazzjoni.

(9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat dwar it-Tessili stabbilit bl-Artikolu 25 tar-Regolament (KE) Nru 517/94,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Dan ir-Regolament jistipula r-regoli tal-ġestjoni tal-kwoti kwantitattivi għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tat-tessuti stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 517/94 għas-sena 2015.

---

[1] ĠU L 67, 10.3.1994, p. 1.

[2] Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1281/2013 tal-10 ta' Diċembru 2013 li jistipula regoli għall-ġestjoni u d-distribuzzjoni tal-kwoti tat-tessuti stabbiliti għas-sena 2014 skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 517/94 (ĠU L 332, 11.12.2013, p. 5).

Artikolu 2

Il-kwoti msemmija fl-Artikolu 1 ikunu allokati kronoloġikament skont meta l-Kummissjoni tkun irċeviet in-notifikazzjonijiet mill-Istati Membri tal-applikazzjonijiet minn operaturi individwali, għal ammonti li ma jaqbżux il-kwantità massima għal kull operatur kif imniżżel fl-Anness I.

Il-kwantitajiet massimi madankollu, ma japplikawx għal operaturi li jkunu kapaċi jagħtu prova lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, meta jagħmlu l-ewwel applikazzjoni tagħhom għall-2015, li, fir-rigward ta' kategoriji partikolari u pajjiżi terzi partikolari, importaw aktar mill-kwantitajiet massimi speċifikati għal kull kategorija skont il-liċenzji ta' importazzjoni mogħtija lilhom għall-2014.

Fil-każ ta' operaturi bħal dawn, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw importazzjonijiet ta' mhux aktar mill-kwantitajiet importati fl-2014 minn pajjiżi terzi partikolari u f'kategoriji partikolari, u dan kemm-il darba jkun hemm biżżejjed kapaċità ta' kwota disponibbli.

Artikolu 3

Kull importatur li jkun diġà uża sa 50 % jew aktar mill-ammont allokat lilu skont dan ir-Regolament jista' jagħmel applikazzjoni oħra, fir-rigward tal-istess kategorija u tal-istess pajjiż ta' oriġini, għal ammonti li ma jaqbżux il-kwantitajiet massimi stipulati fl-Anness I.

Artikolu 4

1. L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali mniżżla fl-Anness II jistgħu, mill-10.00 ta' filgħodu tat-8 ta' Jannar 2015, javżaw lill-Kummissjoni bl-ammonti koperti mit-talbiet ta' awtorizzazzjonjiet ta' importazzjoni.

Il-ħin stabbilit fl-ewwel subparagrafu jinftiehem bħala l-ħin ta' Brussell.

2. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti joħorġu awtorizzazzjonijiet biss wara li jkunu ġew innotifikati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 517/94 li l-kwantitajiet huma disponibbli għall-importazzjoni.

Huma joħorġu l-awtorizzazzjonijiet biss jekk operatur:

(a) jagħti prova tal-eżistenza ta' kuntratt li għandu x'jaqsam mal-provvista tal-merkanzija; kif ukoll

(b) jiċċertifika bil-miktub li, fir-rigward tal-kategoriji u tal-pajjiżi kkonċernati:

(i) l-operatur ma kienx diġà ġie allokat awtorizzazzjoni skont dan ir-Regolament; jew

(ii) l-operatur ġie allokat awtorizzazzjoni skont dan ir-Regolament iżda uża tal-anqas 50 % minnha.

3. L-awtorizzazzjonijiet ta' importazzjoni jkunu validi għal disa' xhur mid-data tal-ħruġ, iżda sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2015.

Madankollu, fuq talba tal-importatur, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jistgħu jagħtu estensjoni ta' tliet xhur għall-awtorizzazzjonijiet li jkun intuża tal-anqas 50 % minnhom meta ssir it-talba. Estensjoni bħal din ma għandha qatt tiskadi aktar tard mill-31 ta' Marzu 2016.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2015.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Novembru 2014.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNESS I

Ammonti massimi msemmija fl-Artikoli 2 u 3

Pajjiż ikkonċernat	Kategorija	Unità	Ammont massimu
Il-Bjelorussja			
	1	Kilogrammi	20 000
	2	Kilogrammi	80 000
	3	Kilogrammi	5 000
	4	Biċċiet	20 000
	5	Biċċiet	15 000
	6	Biċċiet	20 000
	7	Biċċiet	20 000
	8	Biċċiet	20 000
	15	Biċċiet	17 000
	20	Kilogrammi	5 000
	21	Biċċiet	5 000
	22	Kilogrammi	6 000
	24	Biċċiet	5 000
	26/27	Biċċiet	10 000
	29	Biċċiet	5 000
	67	Kilogrammi	3 000
	73	Biċċiet	6 000
	115	Kilogrammi	20 000
	117	Kilogrammi	30 000
	118	Kilogrammi	5 000

Pajjiż ikkonċernat	Kategorija	Unità	Ammont massimu
Il-Korea ta' Fuq	1	Kilogrammi	10 000
	2	Kilogrammi	10 000
	3	Kilogrammi	10 000
	4	Biċċiet	10 000
	5	Biċċiet	10 000
	6	Biċċiet	10 000

Pajjiż ikkonċernat	Kategorija	Unità	Ammont massimu
	7	Biċċiet	10 000
	8	Biċċiet	10 000
	9	Kilogrammi	10 000
	12	Pari	10 000
	13	Biċċiet	10 000
	14	Biċċiet	10 000
	15	Biċċiet	10 000
	16	Biċċiet	10 000
	17	Biċċiet	10 000
	18	Kilogrammi	10 000
	19	Biċċiet	10 000
	20	Kilogrammi	10 000
	21	Biċċiet	10 000
	24	Biċċiet	10 000
	26	Biċċiet	10 000
	27	Biċċiet	10 000
	28	Biċċiet	10 000
	29	Biċċiet	10 000
	31	Biċċiet	10 000
	36	Kilogrammi	10 000
	37	Kilogrammi	10 000
	39	Kilogrammi	10 000
	59	Kilogrammi	10 000
	61	Kilogrammi	10 000
	68	Kilogrammi	10 000
	69	Biċċiet	10 000
	70	Pari	10 000
	73	Biċċiet	10 000
	74	Biċċiet	10 000
	75	Biċċiet	10 000

Pajjiż ikkonċernat	Kategorija	Unità	Ammont massimu
	76	Kilogrammi	10 000
	77	Kilogrammi	5 000
	78	Kilogrammi	5 000
	83	Kilogrammi	10 000
	87	Kilogrammi	8 000
	109	Kilogrammi	10 000
	117	Kilogrammi	10 000
	118	Kilogrammi	10 000
	142	Kilogrammi	10 000
	151 A	Kilogrammi	10 000
	151 B	Kilogrammi	10 000
	161	Kilogrammi	10 000

ANNESS II

Lista tal-Uffiċċji ta' awtorizzazzjoni msemmija fl-Artikolu 4

1. **Il-Belġju** FOD Economie, Kmo, Middenstand en Energie Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie Dienst Vergunningen Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel Tel. +32 22776713 Fax +32 22775063	SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Direction générale des analyses économiques et de l'économie internationale Service Licences Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles Tél. + 32 22776713 Fax + 32 22775063	2. **Il-Bulgarija** Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 1052 София Tel.: +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax: +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654 Ministry of Economy and Energy 8, Slavyanska Str., Sofia 1052, Bulgaria Tel.: +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax: +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654
3. **Ir-Repubblika Ċeka** Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade) Licenční správa Na Františku 32 CZ – 110 15 Praha 1 Tel: (420) 224 907 111 Fax: (420) 224 212 133		4. **Id-Danimarka** Erhvervs- og Vækstministeriet (*Ministry for Business and Growth*) Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17 2100 København DANMARK Tlf. + 45 35291000 Fax + 45 35291001
5. **Il-Ġermanja** Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) [*Federal Office of Economics and Export Control*] Frankfurter Str. 29-35 D-65760 Eschborn Tel.: +49 6196908-0 Fax +49 6196908800		6. **L-Estonja** Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 15072 Tallinn Eesti Tel: +372 6256400 Faks: +372 6313660
7. **L-Irlanda** Department of Jobs, Enterprise and Innovation Licensing Unit Kildare Street Dublin 2 IRELAND Tel. +353 16312545 Fax +353 16312562		8. **Il-Greċja** Υπουργείο Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα Τηλ. +30 2103286041-43, 2103286021 Φαξ +30 2103286094 Ministry of Development and Competitiveness General Directorate for International Economic Policy, Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments 1 Kornarou Str. 10563 Αθήνα Τηλ. + 30 2103286041-43, 2103286021 Φαξ + 30 2103286094

9. **Spanja**

Ministerio de Economía y Competitividad
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana nº 162
E-28046 Madrid
Tel. +34 913493817, 3493874
Fax +34 913493831
Correo electrónico: sgindustrial.sscc@comercio.mineco.es

10. **Franza**

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique
Direction générale des entreprises (DGE)
Service de l'industrie (SI)
Sous-direction de la chimie, des matériaux et des éco-industries (SDCME)
Bureau des matériaux
67 rue Barbès — BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
Tél. +33 179843449
Courriel: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr

11. **Il-Kroazja**

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu
Trg N. Š. Zrinskog 7-8
10000 Zagreb
Tel. 00 385 1 6444626
Faks 00 385 1 6444601

Ministry of Foreign and European Affairs
Directorate for Trade Policy and Economic Multilateral Affairs
Trg N. Š. Zrinskog 7-8
10000 Zagreb
Tel. 00 385 1 6444626
Faks 00 385 1 6444601

12. **L-Italja**

Ministero dello Sviluppo Economico
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione III — Politiche settoriali
Viale Boston, 25
00144 Roma
Tel. +39 0659647517, 59932202, 59932406
Fax +39 0659932263, 59932636
E-mail: polcom3@mise.gov.it

13. **Ċipru**

Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Υπηρεσία Εμπορίου
Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Ανδρέα Αραούζου 6
1421 Λευκωσία
Τηλ. +357 22867100
Φαξ +357 22375443

Imports/Exports Licensing Section
Trade Service
Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism
6, Andrea Araouzou Str.
1421 Nicosia
Κύπρος
Τηλ. +357 22 867 100
Φαξ +357 22 375 443

14. **Il-Latvja**

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Kr.Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
Tālr.: 00 371 6701 6201
Fakss: 00 371 6782 8121

15. **Il-Litwanja**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Gedimino pr. 38/Vasario 16-osios g. 2
LT-01104 Vilnius, Lietuva
Tel. +370 70664658, +370 70664808
Faks. +370 70664762
E. paštas vienaslangelis@ukmin.lt

16. **Il-Lussemburgu**

Ministère de l'économie
Office des licences
19-21, boulevard Royal
2449 Luxembourg
Tél. +352 226162
Fax +352 466138
office.licences@eco.etat.lu

17. **L-Ungerija**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
(*Hungarian Trade Licencing Office*)
1124 Budapest
Németvölgyi út 37–39.
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 14585503
Fax +36 14585814
E-mail: keo@mkeh.gov.hu

18. **Malta**

Ministry for the Economy, Investment and Small Business
Commerce Department, Trade Services Directorate
Lascaris
Valletta VLT2000
Malta
Telefon: 00 356 256 90 202
Faks: 00 356 212 37 112

19. **Il-Pajjiżi l-Baxxi**

Belastingdienst/Douane
Centrale dienst voor in- en uitvoer
Kempkensberg 12
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Tel. +31 881512122
Fax +31 881513182

20. **L-Awstrija**

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (*Federal Ministry of Science, Research and Economy*)
Abteilung C2/9 — Außenwirtschaftskontrolle
Stubenring 1
A — 1010 Wien
Tel: +43 171100-8353
Fax +43 171100-8366

21. **Il-Polonja**

Ministerstwo Gospodarki
pl. Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA
Tel. +48 226935553
Faks +48226934021

22. **Il-Portugall**

Ministério das Finanças
Direção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
1149-006 Lisboa
Portugal
Tel. (351-1) 218 814 263
Fax: (351-1) 218 814 261
Endereço eletrónico: dsl@dgaiec.min-financas.pt

23. **Ir-Rumanija**

Ministerul Economiei,
Comerțului și Mediului de Afaceri
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei, nr. 152, sector 1
București
Cod poștal: 010096
Tel: + 40 21 3150081
Fax: + 40 21 3150454
E-mail: clc@dce.gov.ro

24. **Is-Slovenja**

Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
Davčna uprava Republike Slovenije
Spodnji plavž 6c
SI-4270 Jesenice
SLOVENIJA
Tel. +386 42974470
Faks +386 42974472
E-naslov: taric.cuje@gov.si

25. **Is-Slovakkja**

Ministerstvo hospodárstva SR (*Ministry of Economy of the Slovak Republic*)
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel. +421 248547019
Fax +421 243423915
E-mail: jan.krocka@mhsr.sk

26. **Il-Finlandja**

Tulli (Finnish Customs)
PL 512
FI-00101 Helsinki
SUOMI/FINLAND
Puhelin: +358 295 5200
Faksi: +358 204922852
Sähköposti: kirmo@tulli.fi

Tullen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
FINLAND
Fax +358 204922852

27. **L-Isvezja**

Kommerskollegium
Box 6803
SE-113 86 Stockholm
SVERIGE
Tfn +46 86904800
Fax +46 8306759
E-post: registrator@kommers.se

28. **Ir-Renju Unit**

Import Licensing Branch (ILB)
Department for Business Innovation and Skills
E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk